



Rules for our 4-legged friends

Our hotel has always accepted dogs, but, out of respect for other guests and the common rules of hygiene, the owners must ensure that the following rules are respected:

- At our hotel dogs are allowed, upon notice.
- The cost of the pet's stay is € 12.00 per day. This cost is due to the need to clean the rooms more thoroughly and with suitable detergents and sanitizers.
- Animals must be used to living indoors and in a cleanliness regime.
- It is strictly forbidden to let animals jump on beds, sofas, armchairs, chairs or tables.
- The customer must be adequately equipped for the well-being of his animal, including baskets, mats, blankets, etc.;
- If your pets cause too much dirt, mess or damage, the management can demand payment of a surcharge.
- For the safety and comfort of your pet, the room service will not clean the room if your pet is left unattended. If, while the room service is present in your room, you are present, your pet must be on a leash or in a pet carrier.
- In common areas, it is mandatory to bring animals on a leash or in a transport box.
- The owner is obliged to always have a soft or rigid muzzle with him, which the animal must wear in the case of a threat to the safety of people or animals.
- The buffet area is forbidden for all animals!
- They can be carried on the golf course, always on a leash or in a box, except during competitions.
- They cannot access the pool area, or be kept under umbrellas or in the water.
- At our private beach, from May 1st to August 31st, by order of the Mayor of the Municipality of Follonica, there is a ban on bringing dogs to the beach and in the water. Dogs can stay in our private dune at our pine forest.
- Near of our beach, however, there is a Bau Beach. Pet owners are requested to collect the droppings of their 4-legged friends, and undertake to accept full responsibility for any damage that may result from their pets.

The direction

Settembre 2024

REGOLAMENTO PER I NOSTRI AMICI A 4 ZAMPE

Regeln für unsere 4-beinigen Freunde Rules for our 4-legged friends



IL PELAGONE
HOTEL & GOLF RESORT
TOSCANA
www.ilpelagone.com





Regolamento per i nostri amici a 4 zampe



Il nostro albergo ha sempre accettato i cani, ma, per rispetto degli altri ospiti e delle comuni regole igieniche, i proprietari devono farsi garanti del rispetto delle regole sotto riportate:

- Presso il nostro Albergo gli animali da compagnia sono ammessi, previa comunicazione.
- Il costo del soggiorno dell'animale è di € 12,00 al giorno.
Tale costo è dovuto dalla necessità di effettuare la pulizia della camera in maniera più approfondita e con adeguati detergenti ed igienizzanti.
- Gli animali devono essere abituati a vivere in casa e in un regime di pulizia.
- E' assolutamente vietato far salire gli animali sui letti, divani, poltrone, sedie, tavoli.
- Il cliente deve essere adeguatamente attrezzato per il benessere del proprio animale, ivi compresi cucce, tappetini, coperte etc.
- Se i vostri animali provocano troppa sporcizia, troppo disordine o danni, la Direzione potrà richiedere il pagamento di un supplemento.
- Per motivi di sicurezza e del comfort del vostro animale, la cameriera non pulirà la camera se il vostro animale vi è lasciato incustodito. Se, nel tempo in cui la cameriera è presente nella vostra camera, siete presenti, il vostro animale deve essere al guinzaglio o in un trasportino.
- Negli spazi comuni, gli animali devono essere portati obbligatoriamente al guinzaglio o in un trasportino.
- Il proprietario è obbligato a portare sempre con sé una museruola morbida o rigida, che l'animale deve indossare in caso di pericolo per l'incolumità di persone o animali.
- L'area buffet è vietata a tutti gli animali!
- Possono essere portati sul campo da golf, sempre al guinzaglio o in un trasportino, tranne durante gare e competizioni.
- Non possono essere portati a bordo piscina, sotto gli ombrelloni o dentro l'acqua.
- Alla nostra spiaggia privata, dal 1° Maggio al 31 Agosto, per ordinanza del Sindaco del Comune di Follonica, c'è il divieto di portare i cani sulla sabbia e in acqua.
I cani possono restare nella pineta. Nelle vicinanze della nostra spiaggia, è comunque presente una Bau Beach.
- I proprietari degli animali da compagnia sono pregati di raccogliere gli escrementi dei loro amici a 4 zampe, e si impegnano ad accettare la piena responsabilità per i danni che possono derivare dai propri animali.

La Direzione



Regeln für unsere 4-beinigen Freunde



Unser Hotel hat schon immer Hunde akzeptiert, aber aus Rücksicht auf andere Gäste und die allgemeinen Hygieneregeln müssen die Besitzer dafür sorgen, dass die folgenden Regeln eingehalten werden:

- In unserem Hotel sind Haustiere nach vorheriger Absprache erlaubt. Die Kosten für den Aufenthalt des Haustieres betragen € 12,00 pro Tag.
- Diese Kosten sind auf die Notwendigkeit zurückzuführen, die Unterkünfte gründlicher und mit geeigneten Reinigungs- und Desinfektionsmitteln zu reinigen.
- Es ist strengstens verboten, Tiere auf Betten, Sofas, Sesseln, Stühle oder Tische zu lassen.
- Der Kunde muss für das Wohlbefinden seines Tieres ausreichend ausgestattet sein, einschließlich Körbe, Matten, Decken usw.
- Die Tiere müssen daran gewöhnt sein, in geschlossenen Räumen und in einem sauberen Ambiente zu leben. Wenn Ihre Haustiere zu viel Schmutz, Unordnung oder Schaden verursachen, kann die Geschäftsführung die Zahlung eines Zuschlags verlangen.
- Aus Gründen der Sicherheit und des Komforts Ihres Haustieres wird das Zimmermädchen nicht reinigen, wenn Ihr Haustier unbeaufsichtigt ist. Wenn Sie anwesend sind, während das Dienstmädchen das Appartement reinigt, muss Ihr Haustier an der Leine oder in einer Transportbox sein.
- In die Gemeinschaftsbereiche müssen verpflichtend die Vierbeiner an der Leine oder in einer Transportbox gebracht werden.
- Der Besitzer ist verpflichtet, stets einen weichen oder starren Maulkorb bei sich zu haben, den das Tier im Falle einer Gefahr für die Sicherheit von Menschen oder Tieren tragen muss.
- Der Buffetbereich ist für alle Tiere verboten!
- Sie können auf den Golfplatz immer an der Leine oder in einer Transportbox mitkommen, ausgenommen bei Turnieren.
- Sie dürfen nicht an den Pool, unter den Sonnenschirmen oder ins Wasser mitgenommen werden.
- An unserem Privatstrand ist es in der Zeit vom 1. Mai bis 31. August auf Anordnung des Bürgermeisters der Gemeinde Follonica verboten, Hunde auf den Sand und ins Wasser zu lassen. Die Hunde können im Kiefernwaldchen (Pinetina) bleiben. In der Nähe unseres Strandes befindet sich jedoch ein sog. „Bau Beach“ (Hundestrand).
- Tierhalter werden gebeten, den Kot ihrer 4-beinigen Freunde einzusammeln und verpflichten sich, die volle Verantwortung für alle Schäden zu übernehmen, die durch ihre Haustiere entstehen können.

Das Management

